



# AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL (AECI) OFICINA TÉCNICA DE COOPERACIÓN EN ECUADOR

EN COLABORACIÓN CON :

- MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES DE ESPAÑA
- COMUNIDAD AUTÓNOMA DE LA REGIÓN DE MURCIA
- MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE ECUADOR
- MUNICIPALIDAD DE CAÑAR
- CONSEJO PROVINCIAL DE LA PROVINCIA DE CAÑAR
- DIRECCIÓN PROVINCIAL DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DE CAÑAR

---

**DOCUMENTO DE PRESENTACIÓN**

**TALLER DE TRABAJO PARA EL DISEÑO DEL PROYECTO**  
**CODESARROLLO CAÑAR-MURCIA**

Municipio de Cañar, días 25, 26 y 27 de abril de 2006

---

## **PRESENTACIÓN DEIALE**

Este documento pretende aportar una información sobre el propósito y funcionamiento del Taller de trabajo de Cañar. Encontrarán informaciones complementarias en las series de documentos disponibles en la página web de la Oficina Técnica de Cooperación en Ecuador : [www.aeciecuador.org](http://www.aeciecuador.org) (Programa Bilateral / Proyecto Codesarrollo).

- Ø **Objetivos del Taller**
- Ø **Resultados esperados**
- Ø **Organización, Funcionamiento y Metodología**
- Ø **Trabajos preparatorios y Documentación**
- Ø **Programa**
- Ø **Lista de participantes**

---

El Taller de Concertación para el Diseño del Proyecto Codesarrollo Murcia-Cañar viene a culminar la Fase de Diagnóstico e Identificación del Proyecto piloto de Codesarrollo que la Agencia Española de Cooperación Internacional se propone implementar a partir del próximo mes de julio. El carácter marcadamente participativo de los trabajos realizados en esta fase, explica su extensión en el tiempo (ver en página web, Documentos de Trabajo: “Justificación y Antecedentes” y “La Iniciativa AECl: el Proceso y el Proyecto”).

### **Ø OBJETIVO DEL TALLER**

El objetivo general del Taller para el Diseño del Proyecto Codesarrollo Murcia-Cañar es el de ensamblar en un mismo espacio de trabajo y concertación, las propuestas y contenidos concretos de los diferentes actores, institucionales y asociativos, de uno y otro polo.

## Ø RESULTADOS ESPERADOS

Como producto del Taller, se espera obtener en base al trabajo realizado en las diferentes áreas y mesas (ver programa), una **relación de líneas de intervención específicas** a acometer desde el Proyecto, así como una **relación de actores estratégicos** asociados a cada una de estas líneas. Las conclusiones y propuestas generados en el Taller, servirán como insumos fundamentales para el diseño del proyecto Codesarrollo Cañar-Murcia.

## Ø ORGANIZACIÓN, FUNCIONAMIENTO Y METODOLOGÍA DEL TALLER

Se reunirán en torno a las mesas de trabajo del Taller, aquellos actores del polo origen (Ecuador) y del polo destino (España) que por su carácter institucional, por su representatividad y/o por su experiencia y su grado de especialización en las diferentes áreas de seleccionadas, serán susceptibles de integrar el equipo de coordinación del proyecto, así como la red de socios operativos vinculada a éste.

Los trabajos del taller se dividirán en 4 Áreas:

- Area 1: Codesarrollo, Educación y Cultura
- Area 2: Codesarrollo y Desarrollo Local Sustentable
- Area 3: Dimensión social y Política del Codesarrollo
- Area 4: Organización y Comunicación

Los participantes se distribuirán en tres mesas de discusión por Área (ver Programa). Cada mesa de trabajo tendrá una duración de entre 4 y 5 horas, y contará con un máximo de 17 participantes por mesa.

Los trabajos en cada una de las mesas serán facilitados por un representante de la AECI. Los integrantes de cada mesa nombrarán a un relator y un ayudante, que registrarán los principales aportes de los participantes y las conclusiones alcanzadas. El relator se encargará de exponer la síntesis en la sesión plenaria que se celebrará al final del Taller.

Los trabajos de cada mesa comenzarán con una breve problematización basada en los diagnósticos ya efectuados en Ecuador y España, y que orientará las diferentes intervenciones. Se empleará la metodología de planificación participativa: sobre una matriz

simplificada de marco lógico, los diferentes actores realizarán propuestas concretas y con el mayor grado de detalle. Esta matriz estará dividida en varias rúbricas: línea de intervención, objetivo, resultados esperados, actividades, actores implicados y procedimientos que permitan articular los aportes.

En la sexta y última sesión, se expondrán las conclusiones de cada mesa y se llegarán a acuerdos sobre los pasos a seguir para la formulación y puesta en marcha del proyecto de Codesarrollo.

## **Ø TRABAJOS PREPARATORIOS Y DOCUMENTACIÓN**

El cumplimiento de los objetivos fijados para el Taller hace necesaria la elaboración por parte de cada uno de los participantes de un pequeño trabajo preparatorio, consistente en una ficha sintética (máximo de 2 páginas) que integre

- una breve descripción de su institución u organización
- una memoria resumida de actividades relacionadas con las áreas temáticas y mesas de trabajo del Taller

Estas fichas, que deberán ser remitidas lo antes posible, serán publicadas en la página web referenciada, junto con las series de documentos de apoyo a los trabajos del Taller. Facilitarán el conocimiento mutuo de los participantes y permitirán avanzar hacia la consecución de los objetivos señalados.

Deberán ser enviadas a la dirección siguiente:  
[juan.peris@aeciecuador.org](mailto:juan.peris@aeciecuador.org)

## Ø PROGRAMADEL TALLER

**Día 25, Martes**

### **Primera Sesión**

8:30 – 9:00	Entrega de materiales
9:00 – 10:30	Alocuciones de bienvenida. Presentación del Proyecto de Codesarrollo. Explicación de los objetivos del Taller y Metodología de trabajo.
10:30-11:00	Descanso Café
11:00 -12:30	Presentación de los/las Participantes. Expectativas de los/las participantes en relación al proyecto de Codesarrollo
12:30 -13:30	Almuerzo

### **Segunda sesión**

13:30 - 16:00	<b>Codesarrollo, Educación y Cultura a</b> <u>Mesa de trabajo 1:</u> Educación como factor de desarrollo e Integración <u>Mesa de trabajo 2:</u> Interculturalidad, identidad e integración <u>Mesa de trabajo 3:</u> Educación y Salud: educación en salud sexual y reproductiva, educación y nutrición, salud mental.
16:00 - 16:15	Descanso
16:15 - 18:30	<b>Codesarrollo, Educación y Cultura a</b> Continuación de los trabajos de las mesas.

## Día 26, Miércoles

### Tercera sesión

8:30 – 10:30	<b>Codesarrollo y Desarrollo Local Sustentable : el papel de las remesas</b>  <u>Mesa de trabajo 1:</u> Desarrollo del tejido económico local <u>Mesa de trabajo 2:</u> Servicios financieros y microfinanzas <u>Mesa de trabajo 3:</u> Transformación y comercialización
10:30 - 11:00	Descanso Café
11:00 -13:00	<b>Codesarrollo y Desarrollo Local Sustentable</b>  Continuación de los trabajos de las mesas.
13:00 – 14:00	Almuerzo

### Cuarta sesión

14:00 - 16:00	<b>Dimensión social y Política del Codesarrollo</b>  <u>Mesa de trabajo 1:</u> Migración y familia <u>Mesa de trabajo 2:</u> Migración y comunidad <u>Mesa de trabajo 3:</u> Propuestas para una política migratoria
1600 - 16:30	Descanso Café
16:30-18:30	<b>Dimensión social y Política del Codesarrollo</b>  Continuación de los trabajos de las mesas.

## Día 27, Jueves

### Quinta sesión

8:30 - 10:30	<b>Codesarrollo, Organización y Comunicación</b>  <u>Mesa de trabajo 1:</u> Tratamiento informativo del hecho migratorio  <u>Mesa de trabajo 2:</u> Codesarrollo, mecanismos y sistemas de comunicación  <u>Mesa de trabajo 3:</u> Mecanismos de concertación entre actores en Ecuador y España.
10:30 - 11:00	Descanso Café
11:00 -13:00	<b>Codesarrollo, Organización y Comunicación</b>  Continuación trabajo de las tres mesas.
13:00 -14:00	Almuerzo

### Sexta sesión

14:00 - 16:00	Presentación de las conclusiones de las mesas de trabajo
1600 - 16:30	Descanso Café
16:30-18:00	Debate general y conclusiones para la formulación y puesta en marcha del proyecto de Codesarrollo
18:00-18:30	Clausura

## Ø LISTA DE PARTICIPANTES

### **ORGANIZACIONES E INSTITUCIONES EN ECUADOR**

#### **Locales**

- Consejo Provincial de Cañar
- Municipalidad de Cañar: Programa de Atención al migrante y su familia
- Subdirección de Educación de Cañar
- Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe
- Área N° 2 de Salud de Cañar
- Unión provincial de Comunas Campesinas del Cañar (UPCCC)
- Asociación de organizaciones agrícolas de Cañar (ASOAC)
- Tucayta (filial parroquial de UPCCC)
- Cámara de Comercio del Cañar
- Movilidad humana de la Pastoral Social de Cuenca.
- Cooperativa de Ahorro y Crédito Jardín Azuayo

#### **De ámbito nacional**

- Ministerio de Relaciones Exteriores:  
Subsecretaría de Asuntos Migratorios y Consulares  
Instituto Nacional de Cooperación Internacional (INECI)
- Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas del Ecuador (CODENPE)
- Casa del Migrante del Municipio de Quito
- Fundación Esquel
- Cáritas Española
- Plan Migración, Comunicación y Desarrollo.
- CORAPE /ALER
- Fundación Save the Children España
- Fundación Un Sol Mon

#### **De ámbito internacional**

- Organización Internacional de las Migraciones (OIM Ecuador)

#### **Universidades**

- FLACSO
- Universidad de Cuenca

## **ORGANIZACIONES E INSTITUCIONES EN ESPAÑA**

### **Asociaciones de migrantes**

- Asociación de migrantes productores cañaris de Murcia (ASIPROCAMUR)
- Asociación de inmigrantes residentes en Murcia (ADIMUR)
- Asociación Central de Mujeres Cañaris Mushuk Ñan (ACMUC)
- Asociación Mushuk Yuyai Los Cañaris del Ecuador
- Representante de Cañaris no asociados
- Asociación Rumiñahui
- Llactacaru
- Federación Nacional de Ecuatorianos en España (FENADEE)

### **Instituciones**

- Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales
- Comunidad Autónoma de la Región de Murcia (CARM)
- Ayuntamiento de Totana
- Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional: Dirección General de Planificación y Evaluación de Políticas de Desarrollo

### **Universidades**

- Universidad de Murcia

### **ONG's**

- ACSUR-Las Segovias (Valencia)

## **Participantes adicionales por área :**

### **Ø Codesarrollo, Educación y Cultura**

- Comunidad Educativa de Sisid
- Instituto de Educación Superior Intercultural Bilingüe Quilloac
- Colegio Técnico Honorato Vázquez
- Unidad Educativa Sigsihuaico
- Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (Austro)
- Servicio Mixto de Salud Comunitaria
- Universidad Politécnica Salesiana

### **Ø Codesarrollo y Desarrollo local sustentable**

- Asociación de Agrónomos Indígenas de Cañar (AAIC)
- Asociación de Mujeres Artesanas Mushuk Ñan
- Cooperativa de Ahorro y Crédito Mushuk Yuyai
- Cooperativa de Ahorro y Crédito de Mujeres Wakamaya
- Asociación de Productores de Cuchucún
- Organización Raúl Muñoz
- Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio (FEPP)
- Centro de Desarrollo e Investigación Rural (CEDIR)
- Ministerio de Turismo: Regional del Austro
- Organización Internacional de Turismo de la ONU
- Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (INIAP)
- Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (Ecuador)

### **Ø Dimensión social y política del Codesarrollo**

- Movilidad humana de la Pastoral Social de Azoguez
- Comisión de DDHH de Azoguez
- Amnistía Internacional: sección Ecuador, sede de Cañar.

### **Ø Codesarrollo, organización y Comunicación**

- Radio Ingapirca
- Prensa Cañari
- Red pas